2018年11月20日　星期二　戊戌年十月十三
今日12版　第10493号　人民日报社出版
编辑部邮箱：peoplehwb@VIP.163.com

人民日报 海外版
PEOPLE'S DAILY OVERSEAS EDITION

海外网 www.haiwainet.cn　海客　学习小组　侠客岛

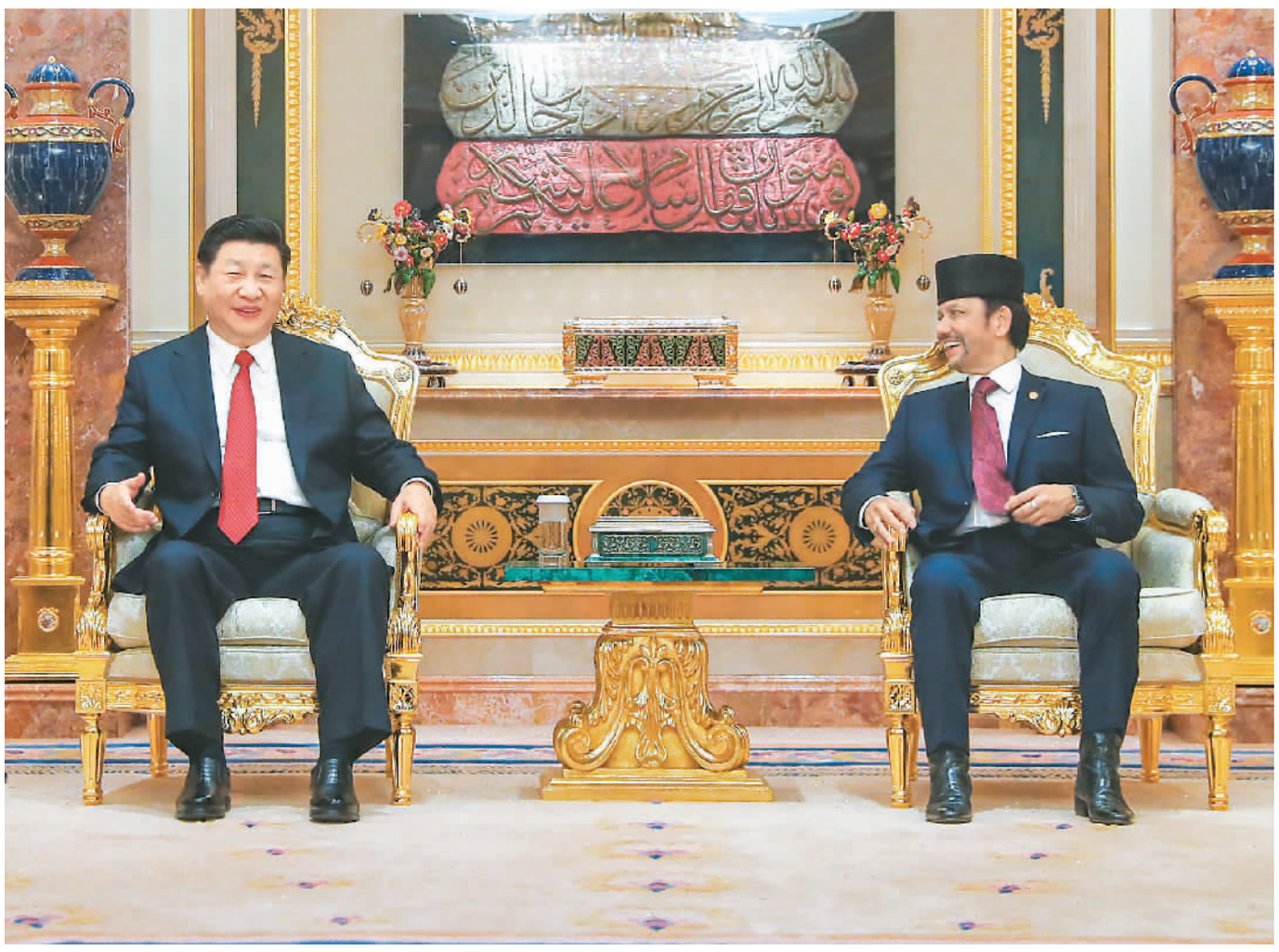
地址：中国北京金台西路2号（2 Jin Tai Xi Lu Beijing, China）　邮编：100733　国内代号：1-96　国外代号：D797　境外印点：东京、旧金山、纽约、巴黎、多伦多、墨尔本、雅加达、泗水、首尔、香港

同文莱苏丹哈桑纳尔举行会谈

习近平：做政治互信经济互利人文互通多边互助的好伙伴

两国元首一致决定建立中文战略合作伙伴关系

11月19日，国家主席习近平在斯里巴加湾同文莱苏丹哈桑纳尔举行会谈。会谈开始前，习近平出席哈桑纳尔在王宫前广场举行的盛大欢迎仪式。　新华社记者　**鞠　鹏**摄



11月19日，国家主席习近平在斯里巴加湾同文莱苏丹哈桑纳尔举行会谈。　新华社记者　**鞠　鹏**摄

新华社斯里巴加湾市11月19日电（记者**霍小光、李建敏、魏建华**）国家主席习近平19日在斯里巴加湾同文莱苏丹哈桑纳尔举行会谈。两国元首高度评价中文关系积极发展势头，一致决定建立中文战略合作伙伴关系，做政治互信、经济互利、人文互通、多边互助的好伙伴。

习近平高度赞赏哈桑纳尔长期关心和重视中文关系。习近平指出，这是我第一次到访文莱，文莱人民的热情友好、特别是沿途欢迎的青少年脸上洋溢的真挚友好笑容，令人感动。这是中文两国人民深厚友谊的真实写照。文莱政通人和，人民安居乐业，不愧"和平之邦"的美誉。中国和文莱历史文化联系悠久深厚。两国是隔海相望的近邻，也是相互信赖的朋友和伙伴。双方决定建立战略合作伙伴关系，就是要做政治互信、经济互利、人文互通、多边互助的好伙伴，让合作成果更好惠及两国人民。

习近平强调，双方要密切高层交往，为两国关系发展掌好舵。中方赞赏文方坚定奉行一个中国政策，将继续支持文莱走符合自身国情的发展道路。中方视文莱为建设21世纪海上丝绸之路重要合作伙伴，愿将"一带一路"倡议同文莱经济多元化战略"2035宏愿"相对接，做好两国互利合作大文章。中方欢迎文莱企业扩大对华出口，愿同文方加强基础设施建设、农业、渔业、能源等领域合作，分享数字经济、电子商务等新兴领域发展经验。双方要加强教育、文化、体育、卫生、旅游等领域合作，增进两国青年一代了解和友谊，扩大地方交流，加强司法、反恐、打击跨国犯罪等领域合作。要深化在联合国、亚太经合组织框架内的沟通协调和相互配合，携手推动中国—东盟关系和东亚合作实现更大发展。中国支持东盟东部增长区合作，支持东盟实现全面平衡发展。

习近平指出，维护南海和平稳定事关中国和文莱切身利益，也是两国人民共同愿望。中方赞赏文方提出的双轨思路，即当事国通过友好协商处理争议，地区国家共同维护南海稳定。我们要持续推进海上合作和"南海行为准则"磋商，将南海建设成和平之海、友谊之海、合作之海。

哈桑纳尔表示，热烈欢迎习近平主席首次访问文莱，此访必将深化两国传统友好关系、加强两国各领域互利合作。文中友谊历史悠久，两国关系在相互尊重、互利共赢的基础上不断加强。很高兴习主席此访期间，两国关系提升到战略合作伙伴关系。文方坚定奉行一个中国政策，愿以习主席此访为契机，加强双方在贸易、投资、农业、旅游、教育、人文、司法协助等领域交流合作，促进两国人民福祉。文方钦佩中国在减贫、可持续发展等领域取得的巨大成就，愿加强"2035宏愿"战略同"一带一路"倡议对接合作。文莱高度评价中国在促进全球稳定繁荣、应对气候变化、维护多边贸易体制、推动区域经济一体化方面的重要作用，感谢中国支持东盟东部增长区合作，愿加强文中在国际和地区事务中的沟通和协调，推动东盟同中国合作不断深化。文莱对本地区国家通过对话协商共同维护南海地区和平稳定、推进海上合作感到高兴。

会谈后，两国元首见证了共建"一带一路"合作规划等双边合作文件的签署。

双方发表了《中华人民共和国和文莱达鲁萨兰国联合声明》。（**联合声明全文见第二版**）

会谈开始前，习近平出席哈桑纳尔在王宫前广场举行的盛大欢迎仪式。

11月的斯里巴加湾，碧海蓝天，风景如画。当天上午，文莱王储比拉来到中国代表团下榻处，迎请习近平。

王宫附近道路旁边，4000多名朝气蓬勃的当地中小学生挥舞中文两国国旗，热烈欢迎中国贵宾。

习近平抵达王宫时，哈桑纳尔在停车处热情迎接。两国元首登上检阅台。仪仗队行礼，军乐队奏中文两国国歌。现场鸣放21响礼炮。在哈桑纳尔陪同下，习近平检阅仪仗队。检阅毕，两国元首前往王宫内廷。习近平同文莱王室成员、主要官员及各国驻文莱使节握手。哈桑纳尔同中方陪同人员握手。

习近平同文莱王室成员亲切交谈。习近平表示，衷心祝贺文莱经济社会发展取得的成就。一踏上这片和平美丽的土地，我就真切感受到苏丹陛下和王室以及文莱人民对中国人民的深情厚谊。中方赞赏文莱王室长期奉行对华友好政策，欢迎王室成员多到中国各地走走、看看。相信在双方共同努力下，中文传统友好将不断发扬光大，两国互利合作将不断取得丰硕成果。

丁薛祥、杨洁篪、王毅、何立峰等参加上述活动。

习近平同马克龙互致贺电

庆祝"中法环境年"启动

新华社北京11月19日电　国家主席习近平11月19日同法国总统马克龙互致贺电，庆祝"中法环境年"正式启动。

习近平在贺电中指出，生态兴则文明兴，生态衰则文明衰。中法双方共同决定举办"中法环境年"，就是为了加强双方在生态环境保护、应对气候变化和生物多样性保护等领域的对话与合作，携手应对全球环境挑战。中方愿同法方共同努力，同国际社会携手前行，保护好人类赖以生存的地球家园，建设清洁美丽的世界。

马克龙在贺电中表示，应对气候变化以及保护环境和生物多样性是人类面临的最重要挑战之一，也是法中全面战略伙伴关系的核心内容。中国正在大力推进生态文明建设，积极参与多边气候治理进程，这为法中合作奠定了坚实基础。法方愿同中方共同努力，引领世界向绿色、低碳、可持续发展转型。

据新华社北京11月19日电（记者**高敬**）11月19日，"中法环境年"启动活动在京举行。据了解，举办"中法环境年"，是中法两国元首共同作出的决定，就是为了加强双方在生态环境保护、应对气候变化和生物多样性保护等领域的对话与合作，携手应对全球环境挑战。

习近平在菲律宾媒体发表署名文章

共同开辟中菲关系新未来

菲律宾各界热议习近平主席署名文章

把握现实机遇　共创美好未来

第二版

做好互利合作大文章

■ 王义桅

阿基米德说过，给我一个支点，我能撬动整个地球。在"一带一路"所倡导的互联互通世界里，文莱就成为东盟东部增长区的一个支点。

互联互通，是东盟较早提出的。中方视文莱为建设21世纪海上丝绸之路重要合作伙伴，愿将"一带一路"倡议同文莱经济多元化战略"2035宏愿"相对接，做好两国互利合作大文章。两国商界利用中国国际进口博览会和中国—东盟博览会等平台开展更多合作。中方同文方分享在数字经济、电子商务等新兴领域发展经验。中文合作还要深化在联合国、亚太经合组织框架内的沟通协调和相互配合，携手推动中国—东盟关系和东亚合作实现更大发展。中国支持东盟东部增长区合作，支持东盟实现全面平衡发展。

建立中文战略合作伙伴关系。通过习近平主席此访，两国签署了共建"一带一路"合作规划等双边合作文件，双方发表了《中华人民共和国和文莱达鲁萨兰国联合声明》，开启中文互利合作新篇章。中方支持文莱经济可持续发展，为文经济多元化进程提供助力。文方将继续支持并共同推进"一带一路"合作。以石油天然气开采为支柱产业的文莱正面临产业转型，"一带一路"为文莱经济多元化提供新路径，给文莱中小企业带来机遇和新的发展空间。

民心相通。文莱政通人和，人民安居乐业，不愧"和平之邦"的美誉。中国和文莱历史文化联系悠久深厚，交流史上溯至千年前。在文莱发现的中国宋朝时期官员的墓碑以及第二世文莱苏丹在中国的墓，是很好的见证。两国是隔海相望的近邻，也是相互信赖的朋友和伙伴。通过习近平主席此访，双方决定建立战略合作伙伴关系，就是要做政治互信、经济互利、人文互通、多边互助的好伙伴，让合作成果更好惠及两国人民。

中文合作共建"一带一路"，做好互利合作这篇大文章，不亦乐乎。

（**作者为中国人民大学国际事务研究所所长**）

望海楼

本栏目主持人：陈振凯